Manual do Operador



PODADORA TELESCÓPICA

EAS 750



CE

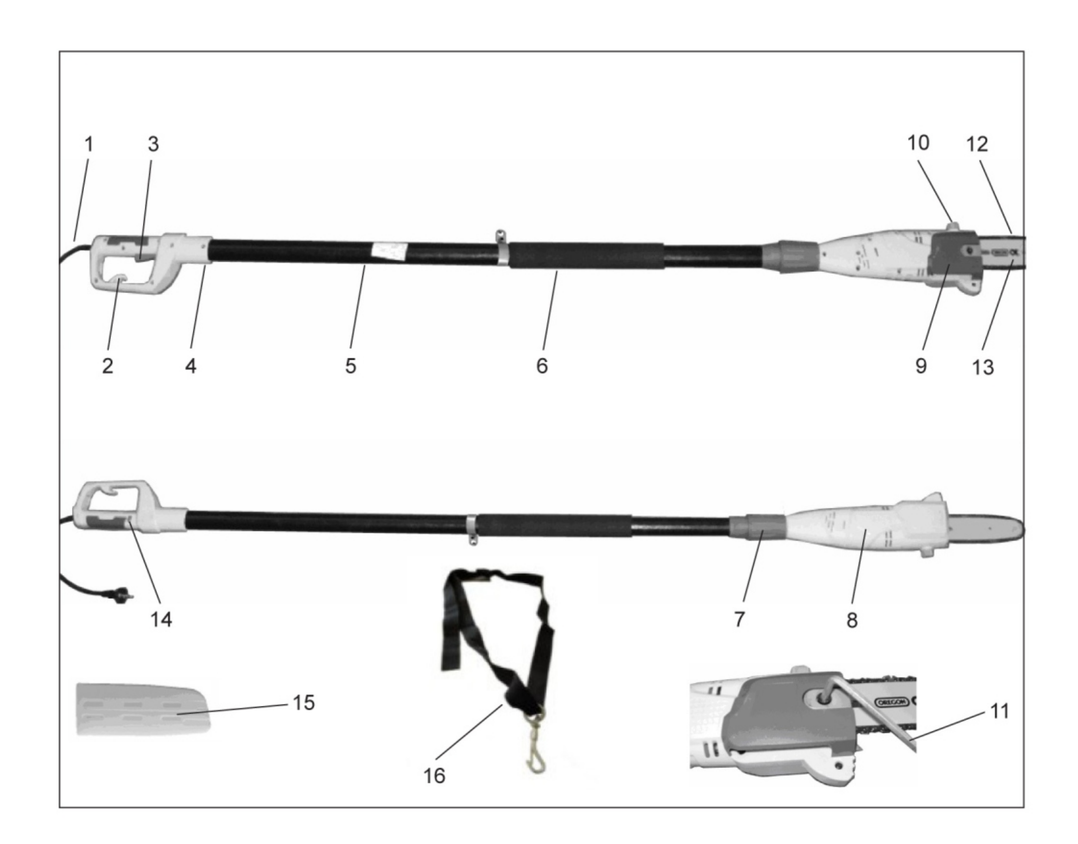


ATENÇÃO: PARA SUA SEGURANÇA, LEIA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL DE INTRUÇÃO ANTES DE USAR ESTE PRODUTO.



ATENCIÓN: LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE EFECTUAR LA PUESTA EN MARCHA.

73710236-01



1. Descrição do podador

1. Cabo (fio) da máquina
2. Prendedor da extensão
3. Chave liga/desliga
4. Cabo de manejo
5. Haste telescópica
6. Manopla de borracha
7. Luva de aperto da haste
8. Cabeçote de corte
9. Tampa do sabre
10. Tampa do reservatório de óleo
11. Chave allen
12. Corrente de corte
13. Sabre
14. Trava da chave liga/desliga
15. Protetor do sabre
16. Cinto de sustentação

Índice

Embalagem

O Podador encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Ao utilizar ferramentas elétricas, deve-se cumprir determinadas medidas de segurança, para evitar danos pessoais e materiais:

- Leia com atenção o manual de instruções e respeite as suas indicações.
- Guarde este manual, para que tenha as informações sempre disponíveis.
- Caso empreste o podador a terceiros, entregue-o em conjunto com este manual de instruções.

A Brudden não se responsabiliza por quaisquer acidente ou danos advindos do não cumprimento deste manual

2. Regulamentos gerais de segurança



AVISO

Leia todas as indicações de segurança e instruções. O não cumprimento das indicações de segurança e das instruções poderão resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Guarde as indicações de segurança e as instruções para o futuro.

Este podador não foi projetado para ser operado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas ou mentais limitadas ou com falta de experiência e/o conhecimentos, exceto quando são supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou caso tenham sido instruídas pela mesma como utilizar o aparelho.
Crianças devem ser supervisionadas, para assegurar que não brincam com o aparelho.
Esteja sempre atento, observe o que está fazendo e tenha atenção ao trabalhar com umaferramenta elétrica. Não usar o podador quando estiver cansado ou se encontrar sob efeitos de medicamentos, drogas ou álcool.

3. Explicação dos símbolos

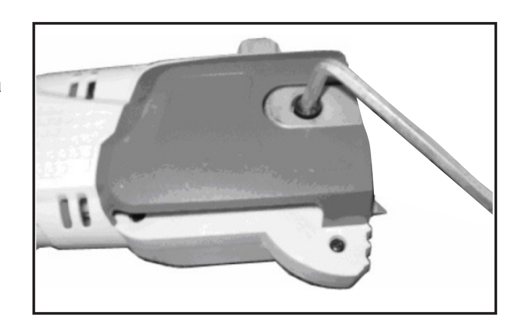
Os seguintes símbolos são utilizados nesta ferramenta elétrica. Mediante uma interpretação correta destes símbolos, poderá utilizar esta ferramenta elétrica de um modo mais seguro e eficaz.	
SÍMBOLOS	EXPLICAÇÃO
	Leia atentamente o manual de instruções antes da colocação em funcionamento e antes de quaisquer trabalho de manutenção, montagem e reparação.
	Coloque capacete, óculos de proteção e protetor de ouvido antes de ligar a máquina.
	Use sapatos de segurança e luvas de proteção para operar esta máquina.
	Use sempre roupa justa.
	Desligue imediatamente o plugue da tomada em caso de danos no cabo(fio) da máquina ou da extensão.
	Não utilize esta ferramenta elétrica em dias de chuva.
	Classe de proteção II
	Esta ferramenta elétrica foi projetada e fabricada conforme as normas de certificação européia.
	Esta máquina não deverá ser descartada no lixo doméstico ou lixo residual, e sim, ser entregue a um posto público de coleta.
	Este podador não se encontra protegido contra choques elétricos quando do contato com linhas de alta tensão. Mantenha uma distância mínima de 10 m de linhas elétricas de alta tensão. Existe perigo de vida devido a choque elétrico!

4. Utilização correta

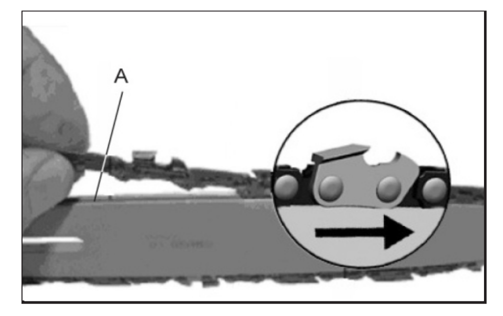
A podadora telescópica foi fabricada para efetuar somente o corte de galhos de árvores. Esse produto é indicado somente para uso doméstico e para uso de jardineiros. A garantia desse produto não é válida para uso profissional.

5.1 Montagem do sabre e da corrente.

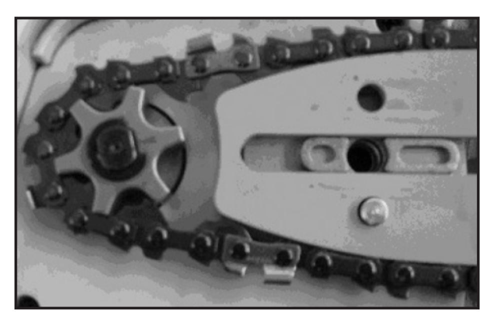
- Soltar o parafuso de fixação e retirar a tampa do sabre.



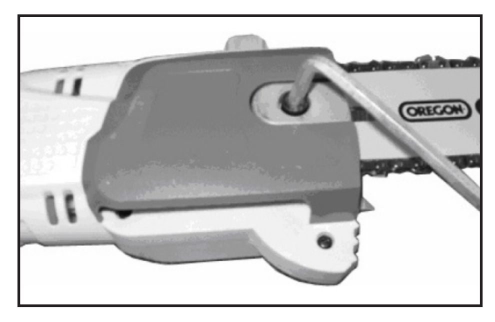
- Colocar a corrente na canaleta do sabre conforme ilustração"A". Conforme vista aumentada a ponta cortante dos dentes devem ficar direciona-das para a ponta do sabre.



- Colocar o sabre com a corrente no cabeçote de corte encaixando a corrente no pinhão conforme ilustrado na figura.



- Montar a tampa do sabre conforme ilustrado na figura. Deixar o parafuso levemente solto.



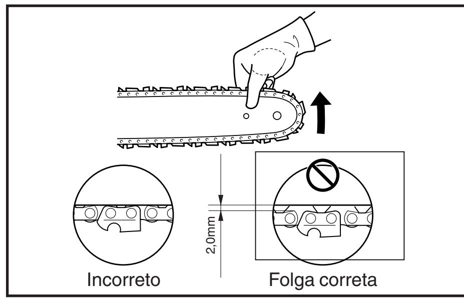
5.2 Esticamento da corrente

A tensão correta da corrente é essencial para obter o rendimento máximo, vida útil da mesma, corte e segurança. Sempre que usar uma corrente nova aconselha-se deixá-la passar uma noite no óleo antes de usá-la.

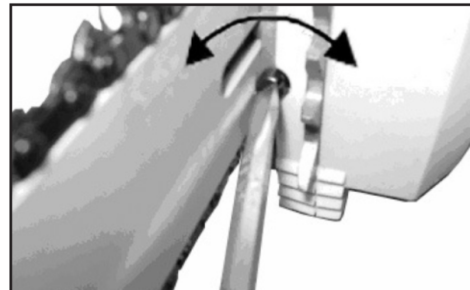
 **Atenção**

Utilize sempre luvas de segurança para a regulagem de esticamento da corrente, afim de evitar ferimentos.

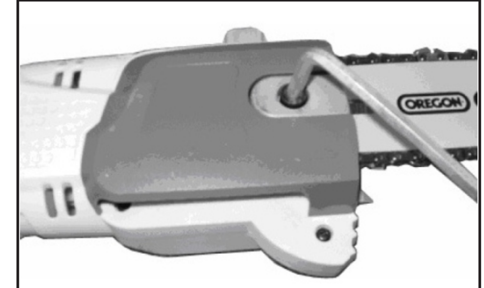
1. Levante a ponta do sabre.



2. Gire o parafuso esticador para a direita puxando a corrente no centro do sabre, até que a folga fique com medida de aproximadamente 2,0mm.



3. Mantenha a ponta do sabre para cima e aperte o parafuso.



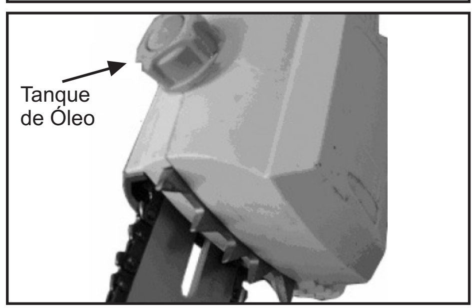
 ***ADVERTÊNCIA***

Corrente frouxa pode causar acidentes e desgaste excessivo do sabre e corrente.

Sempre que necessário ajuste a folga da corrente.

ABASTECIMENTO DO ÓLEO

Encher o tanque com óleo SAE-30.



***Atenção***

Nunca utilize óleo queimado.

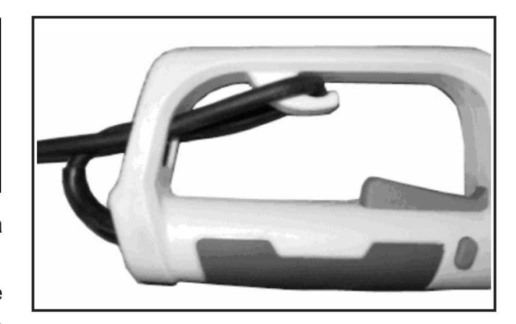
Nele contém impurezas que desgastam prematuramente a corrente e o sabre e ocasiona a perda da garantia do conjunto do corte.

6.0 OPERAÇÃO

6.1 Ligação à rede elétrica

Antes de iniciar o uso do podador, compre ou faça uma extensão conforme a tabela abaixo.

Bitola mm²	Tensão	
	127V	220V
	Comprimento máximo (m)	
1,5	15	30
2,5	30	60
4	50	100



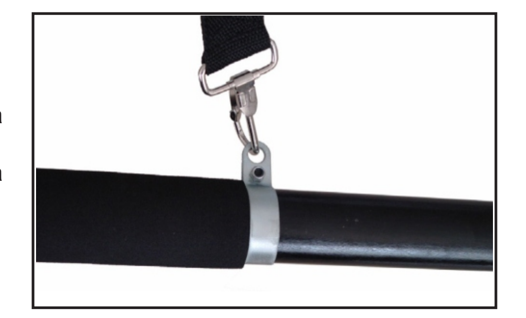
- Ligar o cabo(fio) da máquina na tomada da extensão.
- Prender o cabo(fio) contra esforços de tração e desconexão inadvertida, tal como ilustrado na figura.
- Ligar o plugue da extensão na tomada da rede.



6.2 Ajuste do Cinto

- Coloque o cinto de maneira que o mesmo passe por sobre o ombro esquerdo.



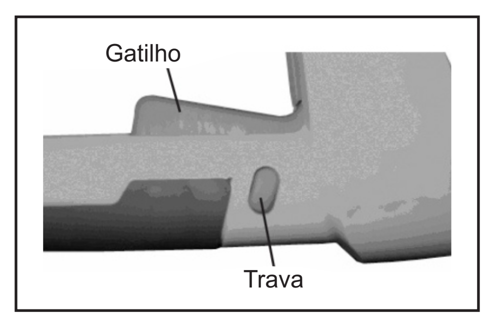


- Encaixe o gancho do cinto no furo da abraçadeira conforme mostra a figura.
- Através da fivela do cinto, regule a altura adequada para o manejo da máquina.

6.3 Ligar a máquina

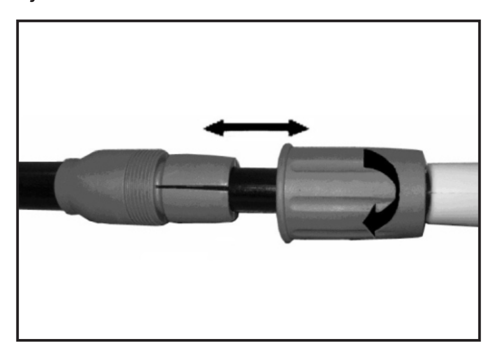
- Segurar o podador com ambas as mãos nos punhos.
- Puxar o gatilho, apertar o botão de trava para manter a máquina funcionando conforme a figura.

Desligar a máquina



6.4 Ajuste do comprimento do tubo telescópico

1. Para desapertar, girar a luva de ajuste no sentido anti-horário.
2. Puxar o tubo para o comprimento desejado de corte e apertar a luva de ajuste no sentido horário.



7. Trabalho com o podador

Preparação

Antes de cada utilização, verifique os seguintes pontos, para poder trabalhar em segurança:

Verifique se é necessário afiar a corrente antes do início dos trabalhos e se os cabos(fios) estão em condições normais. Nunca trabalhe com o podador visivelmente danificado.

Reservatório de óleo

Nível de enchimento do reservatório de óleo. Periodicamente verifique a quantidade de óleo de lubrificação da corrente. Nunca trabalhe com o podador se não houver óleo para a corrente no reservatório. Um enchimento é suficiente em média para 10 minutos, dependendo das pausas e trabalho.

Corrente

Folga e afiação da corrente. Quanto mais afiada for a corrente, tanto mais fácil e controlavel será a operação de corte. Verifique a folga da corrente, a cada 10 minutos, para aumentar a sua segurança! Especialmente correntes novas tendem a expandir-se.

Vestuário de proteção

Utilize sempre o vestuário de proteção adequado e justo, tal como calças de proteção, luvas e sapatos de segurança.

Proteção dos olhos e dos ouvidos.

Utilize um capacete de segurança com proteção integrada dos olhos e dos ouvidos. Este equipamento de proteção os protege contra a queda de galhos.

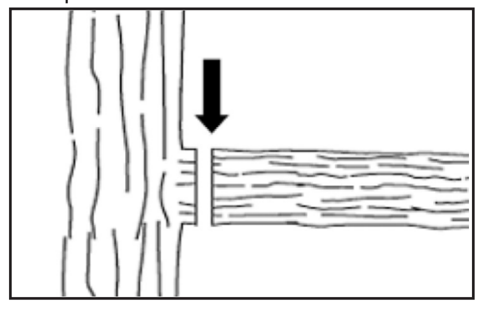
Trabalho seguro

- Para garantir um trabalho seguro, manter o ângulo do tubo telescópico ao redor de 60° (graus).
- Nunca se posicionar embaixo do galho a ser serrado.
- Cuidado ao serrar galhos sob tensão ou com rachadura.
- Ao operar a máquina, manter pessoas e animais fora da sua área de trabalho.
- Mantenha uma distância mínima de 10 m de linhas condutoras de tensão.
- Manter-se sempre por cima ou ao lado do galho a ser serrado.
- Manter o podador tão próximo quanto possível do corpo. Obtém assim o melhor equilíbrio.

Técnicas de serragem

- Ao cortar, mantenha o podador num ângulo de no máximo 60º da linha horizontal, para não ser atingido pela queda de um galho.
- Corte primeiro os galhos inferiores da árvore. Desta forma facilita a queda dos galhos superiores.
- Após terminar o corte, o operador sente um aumento do peso do podador, uma vez que o mesmo já não se encontra apoiado no galho. Existe o perigo de perda de controle do podador.
- Retire o podador apenas com a corrente em movimento. Desta forma evita-se que o mesmo se prenda.
- Não tente cortar com a ponta do sabre.
- Não corte na junção entre o galho e o tronco. Desta forma não ocorrerá ataques de fungos, que são prejudiciais aos ferimentos de casca.

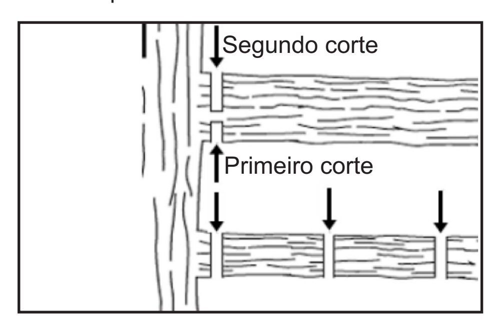
Cortar galhos pequenos
Ligar a máquina e colocar o meio do sabre sobre o galho. Desta forma se evita movimento brusco quando do início do corte. Se necessário exerça uma pequena força de cima para baixo.



Cortar galhos grandes e compridos
Primeiro faça um corte de 1/3 do diâmetro do galho debaixo para cima com a parte superior do sabre.

Em seguida, corte na mesma direção de cima para baixo.

No caso de galhos compridos, corte por seções de modo a manter o controle sob o local da queda.



Contra golpe
Sob contra golpe entende-se o movimento brusco para cima e para trás da ponta de corte. A causa é na maioria, o contato da ponta do sabre com o galho.

No caso de um contra golpe surgem elevadas forças.

Devido a isso, a máquina reage na maioria dos casos de modo descontrolado. Desta forma poderá resultar em ferimentos graves para o operador ou terceiros.

Utilize assim sempre as partes retas do sabre.

Atenção!
- Periodicamente verifique a folga correta da corrente.
- Utilize apenas corrente e sabre em bom estado.
- Trabalhe sempre com uma corrente afiada de acordo com os padrões técnicos.
- Nunca corte com a ponta do sabre.
- Segure sempre o podador com ambas as mãos!
- Durante o corte se posicione com a perna esquerda para frente e a direita para trás.

Cortar madeira sob tensão
O corte de madeira sob tensão requer cuidado redobrado!

A madeira que é libertada da tensão através do corte reage de modo totalmente descontrolado. Desta forma poderá resultar em ferimentos graves. Determinados trabalhos só devem ser executados por pessoas devidamente treinadas.

8. Manutenção

8.1 Substituição da corrente e do sabre
- O sabre deve ser substituído, se a canaleta estiver desgastada.
- O pinhão da ponta do sabre estiver danificado ou desgastado.

Para tal, seguir as instruções do capítulo Montagem do sabre e da corrente.

8.2 Inspecção da lubrificação automática
Inspeccione regularmente a funcionalidade da lubrificação automática da corrente, de modo a evitar um superaquecimento e danos subsequente do sabre e da corrente. Direccione a ponta do sabre próximo a uma superfície plana (placa de madeira, papelão ou piso) e ligue o podador. Caso surja um traço de óleo sempre a aumentar, a lubrificação da corrente está normal. Se não surgir qualquer traço de óleo, leia as indicações correspondentes no capítulo "Defeitos e Soluções".

Caso essas indicações não ajudarem, entre em contacto com o nosso departamento de assistência técnica ou um representante autorizado.

8.3 Afiação da corrente da serra

Só é possível um trabalho eficaz se a corrente estiver em bom estado e afiada corretamente.

A corrente deverá ser afiada em uma assistência técnica autorizada. Não tente afiar a corrente por conta própria, caso não disponha de uma ferramenta apropriada e da experiência necessária.

9. Limpeza e armazenamento

• Limpe regularmente o cabeçote de corte, soprando-o com ar comprimido ou limpando-o com uma escova.

Não utilize quaisquer ferramentas para limpar.

• Mantenha os punhos livres de óleo, para poder segurar o podador com firmeza.

• Sempre que necessário, limpe o podador com um pano úmido e eventualmente com um detergente neutro.

• Se o podador não for utilizado durante um longo período, esvazie o óleo da corrente do reservatório. Envolver e guardar o sabre e a corrente em um papel oleado.


Atenção!

- **Não submerja o podador em água ou outro líquido para limpar.**
- **Mantenha o podador num local seguro, seco e fora do alcance de crianças.**

10. Defeitos e soluções


Cuidado!

Antes da detecção de defeitos, desligue o podador e retire o plugue da tomada.

A seguinte tabela indica sintomas de defeitos e descreve soluções, caso a sua máquina deixe de funcionar corretamente. Se não conseguir localizar e resolver o problema, entre em contato com uma assistência técnica autorizada Brudden.

Causa	Defeito	Solução
Podador não funciona	Sem alimentação eléctrica	Verificar alimentação elétrica
	Tomada com defeito	Tentar outra fonte eléctrica, substituir se necessário.
	Extensão danificada	Verificar cabo(fio), substituir se necessário.
	Fusível com defeito	Substituir fusível
Podador funciona irregularmente	Cabo elétrico danificado	Contactar oficina especializada
	Mau contacto externo	Contactar oficina especializada
	Mau contacto interno	Contactar oficina especializada
	Chave liga/desliga com defeito	Contactar oficina especializada
Corrente seca	Reservatório sem óleo	Encher com óleo
	Respiro da tampa do reservatório de óleo entupido	Limpar tampa do reservatório de óleo
	Canal de escoamento de óleo entupido	Desentupir canal de escoamento de óleo
Corrente e sabre superaquecidos	Reservatório sem óleo	Encher com óleo
	Respiro da tampa do reservatório de óleo entupido	Limpar tampa do reservatório de óleo
	Canal de escoamento de óleo entupido	Desentupir canal de escoamento de óleo
	Corrente cega	Afiar ou substituir corrente
Podador vibra e não corta corretamente	Corrente frouxa	Ajustar tensão da corrente
	Corrente cega	Afiar ou substituir corrente
	Corrente desgastada	Substituir corrente
	Corrente invertida	Montar a corrente com as pontas de cortes para o lado da ponta do sabre.

11. Dados técnicos

Tensão de rede	127/220 V ~ / 60 Hz
Potência nominal	750 W
Velocidade nominal	6000 min 1
Comprimento da lâmina	200 mm
Diâmetro de corte	10 cm
Ajuste variável da altura	de 1,90 m a 2,85 m
Altura máxima de corte	até 4,5 m
Velocidade de corte à velocidade nominal	11 m/s
Quantidade de óleo do reservatório	110 ml
Peso com sabre e corrente	3.4 kg
Corrente	91P - 3/8”
Sabre	8” Guia 1,3 mm
Classe de proteção	II
Nível de ruído EN ISO 11680 1:2008	90 dB(A) K = 3 dB
Nível de vibração EN ISO 11680 1:2008	2,7 m/s^2 K = 1,5 m/s^2

Utilize protecção dos ouvidos. O ruído poderá causar perda da audição.



Atenção!

O valor de vibração altera!se de acordo com a área de utilização da ferramenta elétrica e poderá, em casos excepcionais, ultrapassar o valor indicado.

Limite ao mínimo a criação de ruído e de vibração!

- Utilize apenas máquinas em ótimo estado.
- Efetue uma manutenção e limpeza regulares na máquina.
- Adapte o seu método de trabalho à máquina.
- Não force a máquina.
- Desligue o podador sempre que este não estiver sendo utilizado.
- Utilize luvas.

Atenção: Proteção contra ruidos! Observe, durante a colocação em funcionamento, as normas regionais.

TERMO DE GARANTIA

A Brudden Equipamentos Ltda, garante o equipamento indicado neste manual pelo período de 6 (seis) meses, obrigando-se a reparar ou substituir as peças e componentes que, em serviços e uso normal, segundo as recomendações técnicas, apresentarem defeitos de fabricação ou de matéria-prima, obecidas as seguintes regras:

VALIDADE DE GARANTIA

- A partir da data de emissão da nota fiscal. Esta Garantia é concedida somente ao primeiro comprador.

APLICAÇÃO DA GARANTIA

- A garantia será prestada pela Brudden, GRATUITAMENTE, desde que as peças e componentes apresentem DEFEITO DE FABRICAÇÃO OU MONTAGEM, após Analise Conclusiva.

PERDA DO DIREITO DE GARANTIA

- Utilização do equipamento em desacordo com as recomendações técnicas do Manual de Instrução; ou por abusos, sobrecarga de trabalho ou acidentes;
- Manutenção preventiva / corretiva imperfeita ou incorreta;
- Manutenção preventiva / corretiva feita por pessoas não autorizadas;
- Uso de peças e componentes não fornecidos pela Brudden;
- Alteração do equipamento ou de qualquer característica do projeto original;
- Queima de motor por uso de extensão imprópria, em desacordo com a tabela deste manual, ou por uso em voltagem errada;

ITENS EXCLUIDOS DA GARANTIA

- Peças que apresentem desgaste ou fadiga pelo uso normal, SALVO SE CONSEQUENCIAS DE DEFEITO DE FABRICAÇÃO OU DE MATÉRIA PRIMA;
- Peças de desgaste e manutenção normal como: Cabos (fio) de alimentação com plugue, corrente e sabre.

GENERALIDADES:

- As peças substituídas em garantia são de propriedade da Brudden;
- A garantia de peças e componentes substituídos extingue-se com o prazo de Garantia do Equipamento; atrasos eventuais na execução de serviços não conferem DIREITO AO PROPRIETÁRIO, À INDENIZAÇÃO E NEM A EXTENSÃO NO PRAZO DE GARANTIA;
- Somente a Brudden é facultado o direito de introduzir modificações ou paralisar a fabricação do equipamento;
- Qualquer sugestão duvida ou reclamação, favor dirigir ao departamento de atendimento ao cliente no telefone: 0800 772 4080 ou no setor de assistência: 14 3405 5008 e 14 3405 5009.

Uso de Extensões

Deve-se ter redobrada atenção quando da utilização da extensão para uso e 127volts devido à alta corrente elétrica de consumo. Para eliminar problemas, a extensão deve ter a bitola (grossura) do fio conforme o comprimento (distância) a ser utilizada.

Consultar tabela na página (8) oito.

Motosierra eléctrica para podar EAS 750

Índice

Embalaje

El aparato se encuentra en un embalaje para evitar daños ocasionados por el transporte. Este embalaje es materia prima y por ello puede ser reutilizado o devuelto al ciclo de las materias primas.

Al utilizar aparatos, hay algunas medidas de seguridad que deben ser respetadas a fin de evitar lesiones y daños:

- Lea las instrucciones de servicio atentamente y tenga en cuenta sus indicaciones. Familiarícese mediante este manual de instrucciones con el aparato, el uso correcto y las normas de seguridad.
- Guarde estas instrucciones debidamente, para tener la información que contienen disponible en todo momento.
- En caso de ceder el aparato a terceros, entregue también estas instrucciones de servicio.

No nos hacemos responsables de accidentes o daños, que hayan sido causados por no observar estas instrucciones.

1. Instrucciones de seguridad



Advertencia! Lea todas las instrucciones de seguridad y los consejos. Si no se cumplen las instrucciones de seguridad y los consejos, puede sufrirse una descarga eléctrica, quemaduras u otras graves lesiones.
Guarde todas las instrucciones de seguridad y los consejos para su uso futuro.

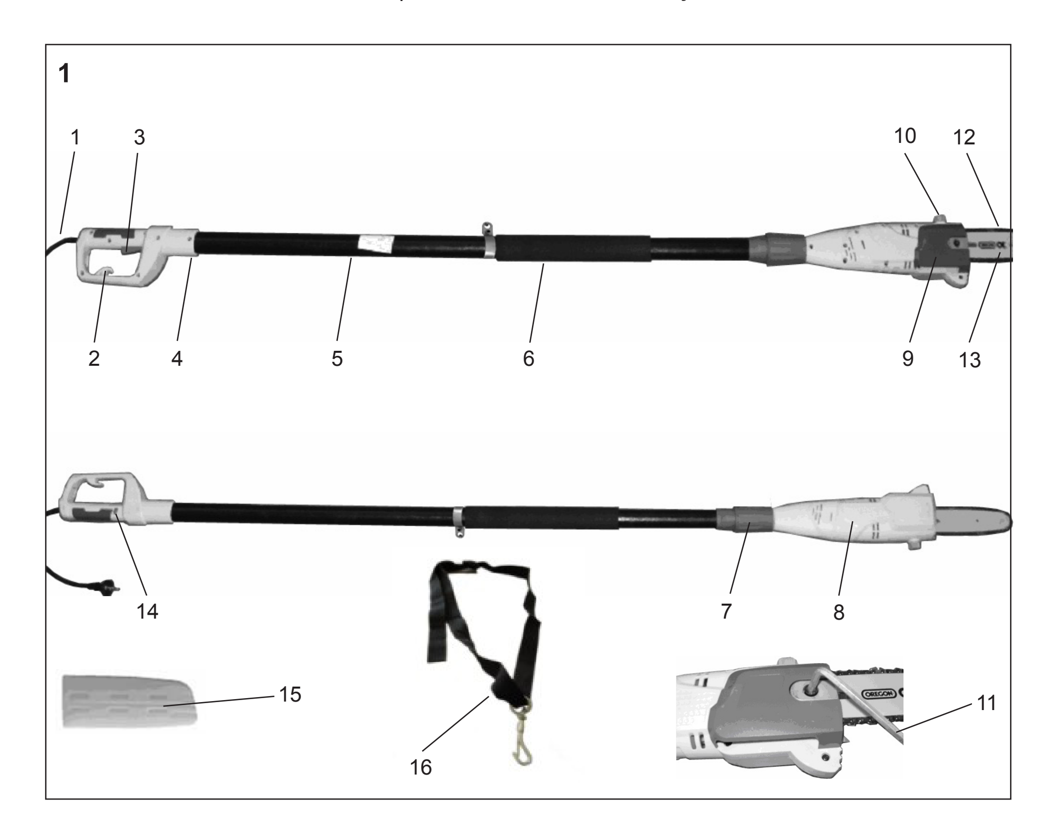
Este aparato no es apto para ser manejado por personas (incluido niños) que tengan discapacidades mentales, físicas o sensoriales o falta de experiencia y/o falta de conocimiento, a no ser, que sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones de ésta, acerca de cómo se debe utilizar el aparato. Los niños deben ser supervisados para asegurar de que no juegan con el aparato.

Esté atento, observe lo que hace y proceda razonadamente para trabajar con una herramienta eléctrica. No utilice este aparato cuando esté cansado o se encuentre bajo los efectos de medicamentos, drogas o alcohol.

2. Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos son utilizados en esta herramienta eléctrica. Con la interpretación correcta de estos símbolos podrá manejar la herramienta eléctrica de forma más efectiva y segura.

SÍMBOLOS	EXPLICACIÓN
	Lea atentamente las instrucciones de uso antes de la puesta en marcha y antes de todos los trabajos de mantenimiento, montaje y limpieza.
	Antes de arrancar la herramienta eléctrica, póngase un casco de protección, gafas de protección y protección auditiva.
	Durante el funcionamiento de la máquina deben llevarse botas resistentes y guantes.
	Lleve la ropa de seguridad correspondiente, que quede ceñida al cuerpo, como pantalón de protección contra cortes.
	Desconecte el enchufe inmediatamente en caso de que el cable eléctrico o el cable alargador estén dañados.
	No utilice la herramienta eléctrica si llueve y no la exponga al agua.
	Clase de protección II
	Confirma la conformidad de la herramienta eléctrica con las directivas de la Comunidad Europea.
	Reunir por separado las herramientas eléctricas y otros productos eléctricos y electrónicos que ya no sirvan y reciclarlos de forma respetuosa con el medio ambiente.
10 m	El aparato no está protegido contra descargas eléctricas en caso de entrar en contacto con líneas de alta tensión. Mantenga una distancia mínima de 10 m con líneas conductoras de corriente. Peligro de muerte por descarga eléctrica



3. Descripción del equipo y volumen de suministro (Fig. 1)

1. Cable de red
2. Contratracción del cable
3. Interruptor de conexión/desconexión
4. Empuñadura
5. Mango telescópico
6. Área de la empuñadura acolchada
7. Bloqueo rápido del mango telescópico
8. Carcasa del motor
9. Cubierta del piñón de la cadena
10. Tapa del depósito de aceite
11. Herramienta multifunción
12. Cadena de aserrado
13. Espada
14. Bloqueo de conexión
15. Protección de la espada
16. Correa portadora

4. Uso previsto

La motosierra eléctrica con mango telescópico está destinada a trabajos de poda en árboles. No es apta para trabajos de aserrado voluminosos y talado de árboles al igual que para aserrar materiales que no sean madera. Tenga en cuenta que nuestras herramientas no fueron construidas para el uso comercial, artesano ni industrial. No asumimos la responsabilidad si el aparato o el producto se utiliza para la artesanía o la industria al igual que para otras actividades similares.

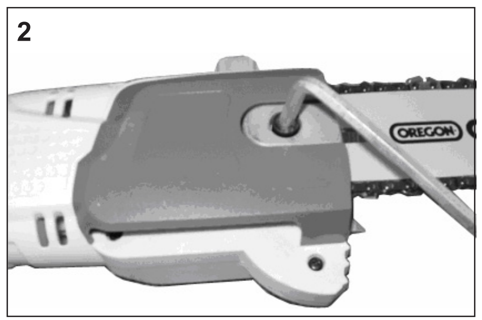
5. Montaje

Atención Conecte la motosierra eléctrica únicamente cuando esta esté totalmente montada y la tensión de la cadena haya sido ajustada. Utilice siempre guantes de protección cuando realice trabajos en la motosierra a fin de evitar lesiones.

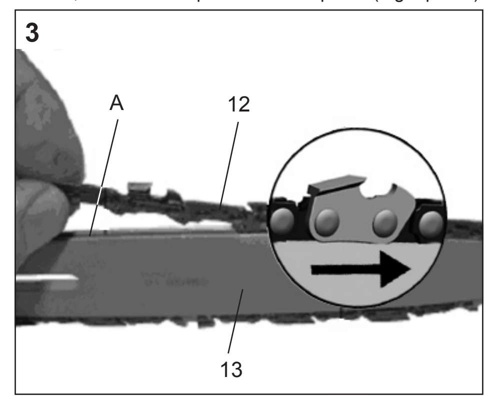
5.1 Montaje de la espada y de la cadena de aserrado

Desembale todas las piezas con cuidado y compruebe que estén completas. (Fig.1)

- Suelte el tornillo de fijación para la cubierta del piñón de la cadena. (Fig.2)



- Retire la cubierta del piñón de la cadena.
- Introduzca la cadena, tal como y como está representado, en la ranura que rodea la espada. (Fig.3/pos.A)

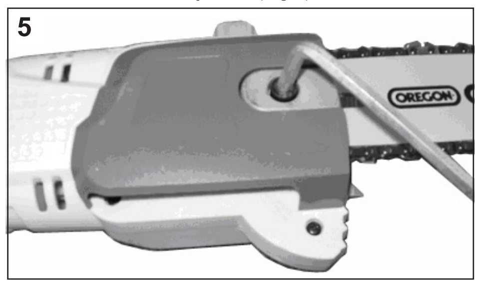


- Los dientes cortantes deben mirar hacia delante en la parte superior de la lanza

- Introducir la espada y la cadena en el alojamiento de la motosierra eléctrica tal y como aquí se representa. (Fig.4) Poner la cadena alrededor de la rueda dentada y enganchar la espada en el pivote tensor de la cadena.

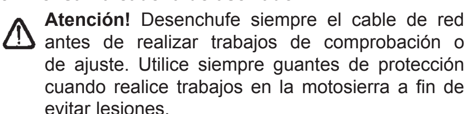


- Fijar la cubierta del piñón de la cadena y apretar a mano el tornillo de fijación. (Fig.5)



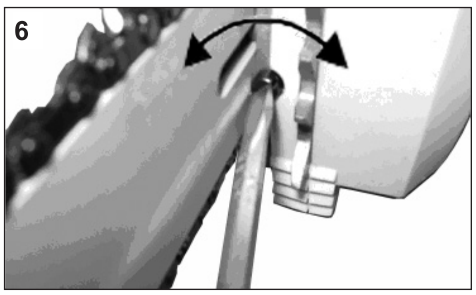
⚠ **Atención:** Apretar el tornillo de fijación de forma definitiva únicamente cuando haya ajustado la tensión de la cadena (véase el punto 5.2).

5.2 Tensar la cadena de aserrado

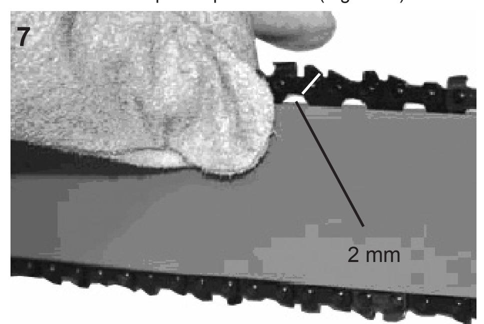


⚠ **Atención!** Desenchufe siempre el cable de red antes de realizar trabajos de comprobación o de ajuste. Utilice siempre guantes de protección cuando realice trabajos en la motosierra a fin de evitar lesiones.

- Soltar algunas vueltas el tornillo de fijación de la cubierta del piñón de la cadena.
- Ajustar la tensión de la cadena con un atornillador a través del tornillo de tensado de la cadena.



- Girar hacia la derecha aumenta la tensión de la cadena, girar hacia la izquierda reduce la tensión de la cadena. La cadena de aserrado estará tensada correctamente cuando esta se pueda levantar en el medio de la espada aprox. 2 mm. (Fig.6 + 7)



 **Atención!** Todos los elementos de la cadena deben estar insertados debidamente en la ranura guía de la espada.

Indicaciones para tensar la cadena:

La cadena de aserrado se debe tensar correctamente para garantizar un funcionamiento seguro. La cadena de aserrado estará tensada de forma óptima cuando esta se pueda levantar en el medio de la espada 2 mm. Dado que la cadena de aserrado se calienta al serrar y por ello su longitud varía, compruebe la tensión de la cadena lo más tardar cada 10 min. y regúlela en caso necesario. Esto se debe tener en cuenta especialmente en motosierras eléctricas nuevas. Cuando finalice el trabajo quítele la tensión a la cadena de aserrado, ya que esta se acorta al enfriarse. Con ello evitará que se dañe.

5.3 Engrasado de la cadena de aserrado

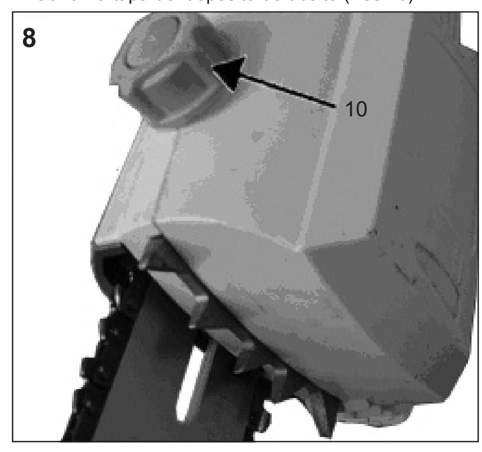
 **Atención!** Desenchufe siempre el cable de red antes de realizar trabajosde comprobación o de ajuste. Utilice siempre guantes de protección cuando realice trabajos en la motosierra a fin de evitar lesiones.

 **Atención!** Nunca utilice la cadena sin aceite para cadena de aserrado. La utilización de la motosierra eléctrica sin aceite para la cadena de aserrado o un nivel de aceite por debajo de la marca mínima llevará a la deterioración de la motosierra eléctrica.

Atención! No emplear aceite viejo. Esto puede originar un daño en su sierra de cadena, perdiéndose así todo derecho de garantía.

Llenar el depósito de aceite (Fig.8)

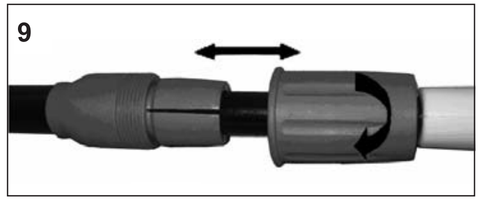
- Depositar la motosierra eléctrica sobre una superficie plana.
- Limpiar el área de la tapa del depósito de aceite (Pos.10) y a continuación abrirla.
- Llenar el depósito de aceite con aceite para cadena de aserrado. Tenga en cuenta al realizar este trabajo que no entre suciedad en el depósito de aceite para que no se atasque la boquilla del aceite.
- Cerrar la tapa del depósito de aceite (Pos.10).



6. Funcionamiento

6.1 Ajustar la longitud del telescopio

1. Girar la tuerca de racor de bloqueo en sentido contrario a las agujas del reloj tal y como se representa en la figura (Fig. 9).



2. El bloqueo se ha soltado y se puede ajustar en la longitud deseada tirando de los extremos.
3. A continuación apretar la tuerca de racor de bloqueo en el sentido de las agujas del reloj.

6.2 Conexión a la alimentación de corriente

- Conectar el cable eléctrico a un alargador apropiado. Procure que el alargador esté diseñado para la potencia de la motosierra eléctrica.
- Asegurar el alargador contra fuerzas de tracción y desconexión accidental tal y como se indica en la figura (Fig. 10).



- Conectar el alargador en un enchufe de seguridad que haya sido instalado de forma reglamentaria. Recomendamos la utilización de un cable con colores de señalización (rojo o amarillo). Esto reduce el peligro de un deterioro accidental con la motosierra eléctrica.

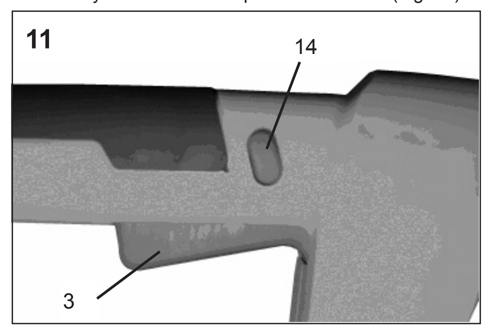
Recomendaciones

Conecte el aparato solamente a una alimentación de corriente que esté protegida a través de un dispositivo protector contra corriente de falla (RCD) con una intensidad de corriente activadora máxima de 30 mA.

6.3 Interruptor de conexión/desconexión

Conectar

- Sujetar la motosierra eléctrica con ambas manos por las empuñaduras (pulgar bajo la empuñadura).
- Pulsar y mantener el bloqueo de conexión (Fig. 11).



- Conectar la motosierra eléctrica con el interruptor de conexión/desconexión (Pos. 3). Ahora puede soltar el bloqueo de conexión (Pos.14).

Desconectar

- Soltar el interruptor de conexión/desconexión (Pos. 3). Desenchufe siempre el cable eléctrico cuando interrumpa el trabajo.

7. Trabajar con la motosierra eléctrica

7.1 Preparación

Antes de cualquier uso compruebe los siguientes puntos para poder trabajar con seguridad:

Estado de la motosierra eléctrica

Antes de comenzar con los trabajos, compruebe que la motosierra eléctrica no presente daños en la carcasa, cable eléctrico, cadena de aserrado ni en la espada. Nunca ponga en funcionamiento un aparato que esté dañado de forma evidente.

Depósito de aceite

Nivel de llenado del recipiente de aceite. Compruebe también que haya suficiente aceite durante los trabajos. Nunca utilice la sierra si no hay aceite o el nivel de aceite haya descendido por debajo de la marca mínima para evitar un deterioro de la motosierra eléctrica. Un llenado dura un promedio 10 minutos, dependiendo de las pausas y de la carga.

Cadena de aserrado

Tensión de la cadena de aserrado, estado de las cuchillas. Cuanto más afilada esté la cadena de aserrado, más fácil de manejar y de controlar será la motosierra eléctrica. Lo mismo se aplica a la tensión e cadena. Compruebe la tensión de la cadena también durante el trabajo, lo más tardar cada 10 minutos para aumentar su seguridad. Sobre todo las cadenas de aserrado nuevas tienden a dilatarse mucho.

Ropa de seguridad

Lleve la ropa de seguridad correspondiente, que quede ceñida al cuerpo, como pantalón de protección contra cortes, guantes de protección y zapatos de protección.

Protección auditiva y gafas de protección

Utilice un casco de protección con una protección facial y auditiva integrada. Este le protegerá de ramas grandes y pequeñas en movimiento.

Montaje de la correa portadora

1. Colóquese la correa encima de su hombro izquierdo (Fig. 12).



2. Enganche el gancho de carabinero de la correa en el fijador (Fig. 13).



Trabajar de forma segura

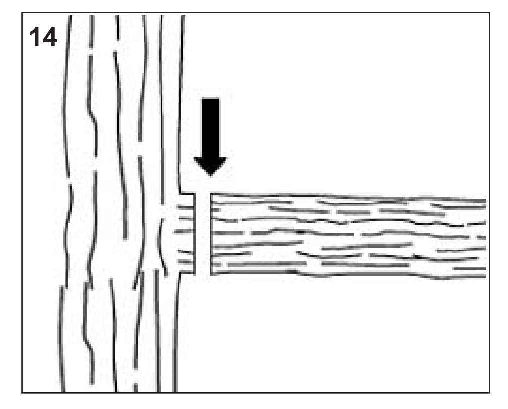
- Para garantizar un trabajo seguro, se debe mantener un ángulo de trabajo de un máx. de 60°.

- Nunca se coloque bajo la rama que vaya a cortar.
- Tenga cuidado al aserrar con ramas tensas y madera que se astilla.
- Posible peligro de lesión por ramas que se pueden caer y piezas de madera que salen disparadas.
- Mantener a personas y animales fuera del área de peligro cuando la máquina esté en funcionamiento.
- El aparato no está protegido contra descargas eléctricas en caso de entrar en contacto con líneas de alta tensión. Mantenga una distancia mínima de 10 m con líneas conductoras de corriente. Peligro de muerte por descarga eléctrica
- En caso de estar suspendido, colocarse siempre por encima o a un lado de la rama que va a cortar.
- Mantener el aparato lo más cerca posible del cuerpo. Así tendrá el mejor equilibrio.

Técnicas de aserrado

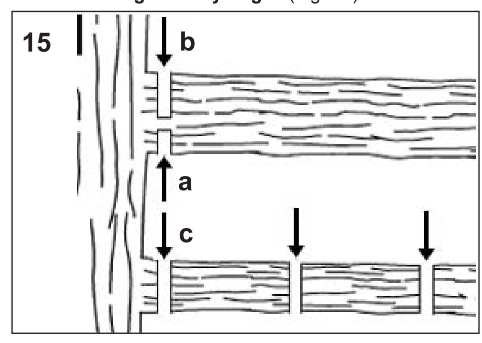
- Si sujetamos el aparato en un ángulo de 60° como máximo de forma horizontal para no ser golpeados por una rama que se cae.
- Corte primero las ramas inferiores del árbol. Así las ramas cortadas caerán con más facilidad.
- Tras haber finalizado el corte el peso de la sierra aumenta de forma abrupta para el usuario, ya que la sierra ya no se apoya en la rama. Existe el peligro de perder el control de la sierra.
- Extraiga la sierra del corte únicamente con la cadena de aserrado en marcha. Así evitará que se quede atascada.
- No corte con la punta de la espada.
- No comience a cortar en la base bulbosa de la rama. Esto imposibilita la cicatrización del árbol.

Cortar ramas pequeñas (Fig. 14)



Coloque la superficie de tope de la sierra en la rama. Esto evitará movimientos bruscos de la sierra al iniciar el corte. Desplace la sierra con presión leve de arriba hacia abajo atravesando la rama.

Cortar ramas grandes y largas (Fig. 15)



En caso de ramas grandes, realice un corte de descarga.

a) Corte primero de abajo hacia arriba con la parte superior de la espada un tercio del diámetro de la rama.
b) A continuación corte con la parte inferior de la espada de arriba hacia abajo dirigiéndose hacia el primer corte.
c) Corte las ramas de mayor longitud por secciones para tener un control sobre el lugar de caída.

Retroceso

Se entiende por retroceso el movimiento repentino hacia arriba y después hacia atrás de la motosierra eléctrica en marcha. Mayormente las causas son el contacto de la pieza que se está cortando con la punta de la espada o que la cadena de aserrado se atasque.

En caso de retroceso se generan grandes fuerzas repentinas. Por eso la motosierra eléctrica mayormente reacciona de forma incontrolada. Frecuentemente las consecuencias son heridas de máxima gravedad para el trabajador o las personas que están en las inmediaciones.

Existe el mayor peligro de retroceso cuando se apoya la sierra por el área de la punta de la espada, porque allí es donde el efecto de palanca es mayor. Por eso coloque la sierra siempre de la forma más plana posible.

⚠ **Atención!**

- Tenga en cuenta siempre la tensión correcta de la cadena.
- Utilice únicamente motosierras eléctricas que estén en perfecto estado
- Trabaje únicamente con una cadena de aserrado afilada de forma reglamentaria.
- Nunca corte con el borde superior o con la punta de la espada.
- Sujete la motosierra eléctrica siempre con ambas manos.

Cortar madera bajo tensión

Cortar madera que está bajo tensión, requiere precauciones especiales. La madera que está bajo tensión, que es liberada de la tensión a través del serrado, reacciona en ocasiones de manera totalmente incontrolada. Esto puede provocar lesiones muy graves e incluso mortales. Trabajos de este tipo sólo deben ser realizados por especialistas con formación.

8. Mantenimiento

9.1 Cambiar la cadena de aserrado y la espada.

La espada tiene que ser renovada si

- la ranura guía de la espada está desgastada
- el engranaje recto en la espada está dañado o desgastado.

Proceda conforme a lo indicado en el capítulo „Montaje de la espada y de la cadena de aserrado".

9.2 Comprobar el engrase automático de la cadena

Compruebe de forma regular la función del engrase automático de la cadena, para prevenir un sobrecalentamiento, y con ello, el deterioro que esto supondría de la espada y la cadena de aserrado. Dirija para ello la punta de la espada hacia una superficial lisa (tabla, trozo de árbol) y deje funcionar la motosierra eléctrica. Si durante este procedimiento aparece una huella de aceite que aumenta, el engrase automático de la cadena funciona bien. Si no aparece una huella de aceite clara, lea las indicaciones correspondientes en el capítulo „Búsqueda de fallos".

Si estas indicaciones tampoco le sirven de ayuda, diríjase a nuestro servicio técnico o a un taller con una cualificación similar.


Atención! No toque la superficie. Mantenga una distancia de seguridad suficiente (aprox. 20 cm).

9.3 Afilar la cadena de aserrado

Sólo es posible trabajar de forma efectiva con la motosierra eléctrica, si la cadena de aserrado está en buen estado y bien afilada. Así también se reduce el peligro de un retroceso. La cadena de aserrado sólo puede ser reafilada por un especialista. No intente afilar usted mismo la cadena de aserrado, si no dispone de la herramienta apropiada ni de la experiencia necesaria.

9. Limpieza y almacenamiento

- Limpie regularmente el mecanismo de tensado con aire comprimido o con un cepillo. No utilice herramientas para realizar la limpieza.
- Procure que las empuñaduras no se manchen de aceite para tener una sujeción firme.
- En caso necesario, limpie el aparato con un paño húmedo y con un producto de limpieza suave en si procede.
- Retire el aceite de cadena del depósito si no va a utilizar la motosierra eléctrica durante un periodo de tiempo prolongado. Coloque brevemente la cadena de aserrado y la espada en un baño de aceite y envuélvalos en papel parafinado posteriormente.


Atención!

- Al transportar o guardar la sierra de cadena, debe colocarle siempre la cobertura protectora.
- Desenchufe el cable de red antes de cualquier limpieza.
- Para limpiar el aparato, no sumerja en agua ni en otros líquidos bajo ninguna concepto.
- Guarde la motosierra eléctrica en un lugar seguro y seco y fuera del alcance de los niños.

10. Búsqueda de fallos


Cuidado!
Apague el aparato y desenchufe el cable de red antes de realizar la búsqueda de fallos.

La siguiente tabla muestra los síntomas de los fallos y describe como los puede solucionar si su máquina no funciona correctamente. Diríjase a su taller de servicio técnico si no consigue localizar y solucionar el problema.

Causas	Error	Solución
La motosierra eléctrica no funciona	No hay suministro de corriente	Comprobar el suministro de corriente.
	Enchufe defectuoso	Probar en otra fuente de alimentación y cambiar si procede.
	Cable alargador dañado	Comprobar el cable y cambiar si procede.
	Fusible defectuoso	Cambiar fusible
La motosierra eléctrica funciona de forma irregular	Cable eléctrico dañado	Ir a un taller especializado
	Contacto flojo externo	Ir a un taller especializado
	Contacto flojo interno	Ir a un taller especializado
	Interruptor de conexión/desconexión defectuoso	Ir a un taller especializado
Cadena de aserrado seca	No hay aceite en el depósito	Rellenar aceite
	La ventilación del cierre del depósito de aceite está obturado	Limpiar cierre del depósito de aceite
	Canal de salida del aceite atascado	Desatascar el canal de salida del aceite
Cadena/perfil guía caliente	No hay aceite en el depósito	Rellenar aceite
	La ventilación del cierre del depósito de aceite está obturado	Limpiar cierre del depósito de aceite
	Canal de salida del aceite atascado	Desatascar el canal de salida del aceite
	Cadena desafilada	Afilar o sustituir cadena
La motosierra eléctrica no arranca, vibra o aserra correctamente	Tensión de la cadena demasiado floja	Ajustar la tensión de la cadena
	Cadena desafilada	Afilar o sustituir cadena
	Cerrar cadena	Sustituir cadena
	Los dientes de la cadena señalan en la dirección incorrecta	Montar nuevamente la cadena de aserrado con los dientes en la dirección correcta

11. Datos técnicos

Motosierra eléctrica para podar EAS 750

Tensión de red	127/220 V ~ / 60 Hz
Potencia nominal	750 W
Velocista nominal	6000 min^{-1}
Longitud de la espada	200 mm
Longitud de corte	aprox. 17,5 cm
Ajuste de altura variable	de 1,90 m hasta 2,85 m
Altura de trabajo	hasta 4,5 m
Velocidad de corte al número nominal de revoluciones	11 m/s
Cantidad de llenado del depósito de aceite	110 ml
Peso con espada+cadena	3.4 kg
Cadena	91PJ033X
Espada	080SDEA041
Clase de protección	II
Nivel de presión acústica EN ISO 11680-1:2008	90 dB(A) K = 3 dB
Valor de emisión de sonido EN ISO 11680-1:2008	2,7 m/s^2 K = 1,5 m/s^2

Use una protección auditiva. Los efectos del ruido pueden causar pérdida de audición.



Atención

El valor de sonido cambiará según el área de utilización de la herramienta eléctrica y puede estar por encima del valor indicado en casos excepcionales..

Reduzca la producción de ruido y de vibración al mínimo!

- Utilice únicamente aparatos que estén en perfecto estado.
- Mantenga y limpie el aparato de forma regular.
- Adapte su manera de trabajar al aparato.
- No sobrecargue el aparato.
- Lleve el aparato a revisar en caso necesario.
- Apague el aparato cuando no lo use.
- Utilice guantes de protección.

Atención: ¡ Protección contra el ruido ! Al poner en marcha, observar las disposiciones regionales pertinentes.



BRUDDEN EQUIPAMENTOS LTDA.
Avenida Industrial, 700 - Distr. Industrial
PABX (14) 3405-5000 - Fax (14) 3405-5035
C.P. 11 - CEP 17580-000 - Pompéia - SP
E-mail: brudden@brudden.com.br
Site: www.brudden.com.br